



Le Conseil des Arts | The Canada Council  
du Canada | for the Arts

## **LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA**

---

### **Profil des subventions accordées au Territoire du Nunavut, 1999-2000**

*Planification et Recherche*  
*Le Conseil des Arts du Canada*  
*Mars 2000*  
*(Ce document est également disponible en inuktitut)*

## **PROFIL DES SUBVENTIONS DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA AU TERRITOIRE DU NUNAVUT, 1999-2000<sup>1</sup>**

---

- En 1999-2000, le Conseil des Arts du Canada a accordé des subventions d'une valeur totale de 378 152 \$ aux artistes et organismes artistiques du Territoire du Nunavut. Ce montant comprend la somme de 50 000 \$ remise en février 2000 au sculpteur de renom Kiawak Ashoona pour le Prix Molson du Conseil des Arts du Canada.
- Les subventions attribuées au Territoire du Nunavut se répartissent comme suit : 18 artistes ont reçu un montant global de 186 600 \$ et 5 organismes artistiques ont reçu en tout 190 500 \$. D'autre part, la somme de 1 052 \$ a été payée à 2 auteurs du Nunavut dans le cadre du programme du droit de prêt public<sup>2</sup>.
- Des artistes et organismes artistiques de 7 collectivités différentes ont reçu des subventions - Arviat, Baker Lake, Cambridge Bay, Cape Dorset, Igloolik, Iqualuit et Rankin Inlet. Igloolik a reçu la plus grande part des fonds (243 750 \$).
- La plus importante catégorie des subventions accordées au Territoire du Nunavut concerne des programmes spéciaux et des prix - un montant global de 110 000 \$ pour le Fonds du nouveau millénaire pour les arts et le Prix Molson du Conseil des Arts du Canada. La deuxième catégorie concerne les arts médiatiques - un montant total de 105 000 \$.
- La population totale du Territoire du Nunavut (27 000 en 1999) représente près de 0,1 p. 100 de la population canadienne. Le Territoire du Nunavut a reçu 0,37 p. 100 de toute l'aide du Conseil des Arts du Canada en 1999-2000.
- Selon le recensement du Canada, en 1996, les Territoires du Nord-Ouest comptaient près de 1 300 artistes et travailleurs du secteur culturel. De ce nombre, des centaines vivent maintenant dans le nouveau Territoire du Nunavut.

---

<sup>1</sup> Les subventions de 1998-1999 sont également indiquées dans les tableaux statistiques ci-joints (Tableaux 1, 2 et 3) à des fins de comparaison uniquement vu que le Territoire du Nunavut n'existe que depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999.

<sup>2</sup> Le Programme du droit de prêt public fait des paiements aux auteurs dont les livres se trouvent dans certaines bibliothèques canadiennes.

**Tableau 1**  
**Le Conseil des Arts du Canada**  
**Subventions accordées au Territoire du Nunavut par**  
**Programme, 1998-1999 et 1999-2000 (à date)**

	<b>Total 1998-1999 (à des fins de comparaison uniquement)</b>	<b>Total 1999-2000 (à date)</b>
<b>Danse</b>	<b>\$45,000</b>	<b>\$58,500</b>
Subventions aux artistes professionnels des Peuples Autochtones en danse	\$5,000	\$20,000
Aide aux organismes et aux collectifs de danse des Peuples autochtones	\$40,000	\$38,500
<b>Musique</b>	<b>\$22,900</b>	<b>\$25,600</b>
Programme de musique des Peuples autochtones	\$18,000	\$0
Subventions à l'enregistrement sonore	\$0	\$18,000
Aide aux représentations internationales en musique (projet pilote)	\$4,500	\$0
Aide aux déplacements pour les festivals de musique	\$0	\$7,600
Initiatives spéciales non renouvelable en musique	\$400	\$0
<b>Théâtre</b>	<b>\$32,000</b>	<b>\$40,000</b>
Soutien au développement des organismes autochtones de théâtre	\$32,000	\$20,000
Subventions aux artistes du théâtre	\$0	\$20,000
<b>Arts visuels</b>	<b>\$6,000</b>	<b>\$38,000</b>
Aide aux expositions et à la diffusion	\$0	\$12,000
Subventions de voyages aux artistes professionnels	\$6,000	\$26,000
<b>Arts médiatiques</b>	<b>\$167,150</b>	<b>\$105,000</b>
Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques (programme pilote)	\$29,150	\$45,000
Subventions d'aide aux projets de diffusion	\$18,000	\$0
Aide aux organismes d'arts médiatiques électroniques pour l'achat d'équipement	\$30,000	\$20,000
Subventions aux artistes de la vidéo – réalisation	\$50,000	\$0
Aide au fonctionnement des organismes d'arts médiatiques électroniques	\$40,000	\$40,000
<b>Lettres et édition</b>	<b>\$6,602</b>	<b>\$1,052</b>
Littérature écrite et orale des Peuples autochtones	\$5,000	\$0
Rencontres littéraires et festivals	\$400	\$0
Programme du droit de prêt public	\$1,202	\$1,052
<b>Autres programmes</b>	<b>\$285,806</b>	<b>\$110,000</b>
Échanges coopératifs entre artistes autochtones	\$20,625	\$0
Le Prix Molson du Conseil des Arts du Canada	\$0	\$50,000
Fonds du nouveau millénaire pour les arts	\$254,200	\$60,000
Aide aux déplacements reliées aux activités promotionnelles	\$10,981	\$0
<b>Total – Territoire du Nunavut</b>	<b>\$565,458</b>	<b>\$378,152</b>
<b>Total – Canada</b>	<b>\$103,998,292</b>	<b>\$102,700,000</b>
<b>Territoire du Nunavut en % du Canada</b>	<b>0.54%</b>	<b>0.37%</b>

---

<b>Collectivité</b>	<b>Total 1998-99</b> (à des fins de comparaison uniquement)	<b>Total 1999-2000</b> (à date)
<b>Arviat</b>	\$0	\$4,000
<b>Baker Lake</b>	\$59,000	\$20,000
<b>Cambridge Bay</b>	\$400	\$2,000
<b>Cape Dorset</b>	\$2,000	\$58,000
<b>Igloolik</b>	\$273,115	\$243,775
<b>Iqaluit</b>	\$199,100	\$29,600
<b>Pangnirtung</b>	\$2,000	\$0
<b>Rankin Inlet</b>	\$29,843	\$20,777
<b>Total - Territoire du Nunavut</b>	<b>\$565,458</b>	<b>\$378,152</b>
<b>Total - Canada</b>	<b>\$103,998,292</b>	<b>\$102,700,000</b>
<b>Territoire du Nunavut en % du Canada</b>	0.54%	0.37%

**Tableau 3(a)**  
**Le Conseil des Arts du Canada**  
**Subventions accordées au Territoire du Nunavut, 1998-**  
**1999** (à des fins de comparaison uniquement)

<b>Littérature écrite et orale des Peuples autochtones</b>		<b>\$5,000</b>
Sarah Silou	BAKER LAKE	\$5,000
<b>Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques</b>		<b>\$29,150</b>
Edward Tapardjuk	IGLOOLIK	\$5,750
Krista Uttak	IGLOOLIK	\$5,000
Peter Arnatiq	IGLOOLIK	\$18,400
<b>Échanges coopératifs entre artistes autochtones</b>		<b>\$20,625</b>
Uqurmiut Centre for Arts & Crafts	PANGNIRTUNG	\$2,000
Unikaatuait Theatre Group	IGLOOLIK	\$18,625
<b>Programme de musique des Peuples autochtones</b>		<b>\$18,000</b>
Cathy Towtongie	RANKIN INLET	\$13,000
Madeline Ivalu	IGLOOLIK	\$5,000
<b>Soutien au développement des organismes autochtones de théâtre</b>		<b>\$32,000</b>
Unikaatuait Theatre Group	IGLOOLIK	\$12,000
Youth Drama Workshop	IGLOOLIK	\$20,000
<b>Subventions d'aide aux projets de diffusion</b>		<b>\$18,000</b>
Tarriaksuk Video Centre	IGLOOLIK	\$18,000
<b>Aide aux organismes d'arts médiatiques électroniques pour l'achat d'équipement</b>		<b>\$30,000</b>
Tarriaksuk Video Centre	IGLOOLIK	\$30,000
<b>Subventions aux artistes professionnels des Peuples Autochtones en danse</b>		<b>\$5,000</b>
Cathy Towtongie	RANKIN INLET	\$5,000
<b>Subventions aux artistes de la vidéo – réalisation</b>		<b>\$50,000</b>
Marie-Hélène Cousineau	IGLOOLIK	\$50,000
<b>Aide aux représentations internationales en musique (projet pilote)</b>		<b>\$4,500</b>
Lucie Idlout	IQALUIT	\$4,500
<b>Rencontres littéraires et festivals</b>		<b>\$400</b>
May Hakongak Community Library	CAMBRIDGE BAY	\$400
<b>Fonds du nouveau millénaire pour les arts</b>		<b>\$254,200</b>
Nunavut Arts & Crafts Association	IQALUIT	\$154,200
Saviirgayak Society	BAKER LAKE	\$50,000
Zacharias Kunuk	IGLOOLIK	\$50,000
<b>Aide au fonctionnement des organismes d'arts médiatiques électroniques</b>		<b>\$40,000</b>
Tarriaksuk Video Centre	IGLOOLIK	\$40,000
<b>Initiatives spéciales non renouvelable en musique</b>		<b>\$400</b>
Lucie Idlout	IQALUIT	\$400

**Tableau 3(a)(suite)**  
**Le Conseil des Arts du Canada**  
**Subventions accordées au Territoire du Nunavut, 1998-**  
**1999** (à des fins de comparaison uniquement)

**Programme du droit de prêt public**

Georgia	IGLOOLIK	\$340
Michael Kusugak	RANKIN INLET	\$862

**Aide aux déplacements reliées aux activités promotionnelles**

Ajaajaaq Choir	RANKIN INLET	<b>\$10,981</b>
----------------	--------------	-----------------

**Aide aux organismes et aux collectifs de danse des Peuples autochtones**

Aqsarniit	IQALUIT	<b>\$40,000</b>
-----------	---------	-----------------

**Subventions de voyages aux artistes professionnels**

Irene Avaalaaqiaq	BAKER LAKE	\$2,000
Josiah Nuilaalik	BAKER LAKE	\$2,000
Sheojuk Etidlooie	CAPE DORSET	\$2,000

**Tableau 3(b)**  
**Le Conseil des Arts du Canada**  
**Subventions accordées au Territoire du Nunavut, 1999-**  
**2000 (à date)**

<b>Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques</b>		<b>\$45,000</b>
Mary Kunuk	IGLOOLIK	\$30,000
Zacharias Kunuk	IGLOOLIK	\$15,000
<b>Le Prix Molson du Conseil des Arts du Canada</b>		<b>\$50,000</b>
Kiawak Ashoona	CAPE DORSET	\$50,000
<b>Soutien au développement des organismes autochtones de théâtre</b>		<b>\$20,000</b>
Unikaatuaitit Theatre Group	IGLOOLIK	\$20,000
<b>Aide aux organismes d'arts médiatiques électroniques pour l'achat d'équipement</b>		<b>\$20,000</b>
Tarriaksuk Video Centre	IGLOOLIK	\$20,000
<b>Aide aux expositions et à la diffusion</b>		<b>\$12,000</b>
Inuit Heritage Centre	BAKER LAKE	\$12,000
<b>Subventions à l'enregistrement sonore</b>		<b>\$18,000</b>
Lucie Idlout	IQALUIT	\$18,000
<b>Subventions aux artistes professionnels des Peuples Autochtones en danse</b>		<b>\$20,000</b>
Cathy Towtongie	RANKIN INLET	\$20,000
<b>Subventions aux artistes du théâtre</b>		<b>\$20,000</b>
Palak Innuksuk	IGLOOLIK	\$20,000
<b>Fonds du nouveau millénaire pour les arts</b>		<b>\$60,000</b>
Inuusiq (Life) Productions	IGLOOLIK	\$60,000
<b>Aide aux déplacements pour les festivals</b>		<b>\$7,600</b>
Lucie Idlout	IQALUIT	\$7,600
<b>Aide annuelle aux organismes de production en arts médiatiques</b>		<b>\$40,000</b>
Tarriaksuk Video Centre	IGLOOLIK	\$40,000
<b>Programme du droit de prêt public</b>		<b>\$1,052</b>
Georgia	IGLOOLIK	\$275
Michael Kusugak	RANKIN INLET	\$777
<b>Aide aux organismes et aux collectifs de danse des Peuples Autochtones</b>		<b>\$38,500</b>
Igloolik Dance Theatre	IGLOOLIK	\$38,500

**Tableau 3(b) (suite)**  
**Le Conseil des Arts du Canada**  
**Subventions accordées au Territoire du Nunavut, 1999-**  
**2000 (à date)**

<b>Subventions de voyage aux artistes professionnels</b>		<b>\$26,000</b>
Angie Eetak	ARVIAT	\$2,000
Elsie Klengenberg	CAMBRIDGE BAY	\$2,000
Josiah Nuilaalik	BAKER LAKE	\$2,000
Kiawak Ashoona	CAPE DORSET	\$2,000
Mark Eetak	ARVIAT	\$2,000
Mathew Nuqingaq	IQALUIT	\$2,000
Miriam Qiyuk	BAKER LAKE	\$2,000
Nancy Pukingmak	BAKER LAKE	\$2,000
Ohito Ashoona	CAPE DORSET	\$2,000
Pootoogook Qiatsuk	IQALUIT	\$2,000
Silas Aittauq	BAKER LAKE	\$2,000
Sorroseleetu Ashoona	CAPE DORSET	\$2,000
Toonoo Sharky	CAPE DORSET	\$2,000